

SERIE 400 JAPANESE PROFILE



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



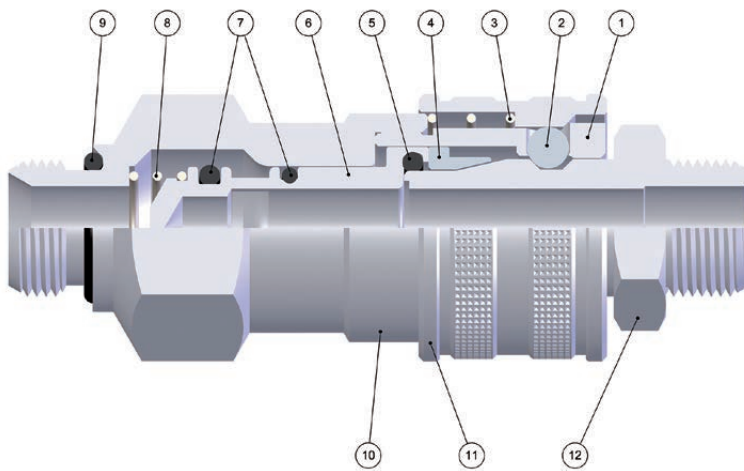
Norma di Riferimento
 Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referència

1907/2006
REACH ✓

2011/65/CE
RoHS ✓

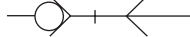
PED
 2014/68/UE

**SILICON
 FREE**

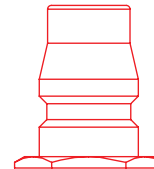


FKM A RICHIESTA
 IF REQUESTED FKM
 FKM AUF ANFRAGE
 FKM SUR DEMANDE
 FKM BAJO DEMANDA
 FKM SOB ENCOMENDA

DN
 7.5 mm



JAPANESE



1:1

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in Ottone Nichelato 2 Sfera in Acciaio AISI 420 3 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302 4 Anello Guida Innesto in Acciaio AISI 303 5 Guarnizione O-Ring in NBR 6 Otturatore in Ottone Nichelato 7 Guarnizione O-Ring in NBR 8 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302 9 Guarnizione O-Ring Filetto attacco finale in NBR 10 Attacco Terminale in Ottone Nichelato 11 Ghiera in Ottone Nichelato 12 Innesto in Acciaio		1 Nickel-Plated Brass Body 2 Stainless Steel AISI 420 Balls 3 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring 4 Stainless Steel AISI 303 Guide Ring Coupling 5 NBR O-Ring Seals 6 Nickel-Plated Brass Shutter 7 NBR O-Ring Seals 8 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring 9 Thread Final Connection NBR O-Ring Seals 10 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part 11 Nickel-Plated Brass Sleeve 12 Steel Plug Outline		1 Körper Messing Vernickelt 2 Kugel Edelstahl AISI 420 3 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302 4 Führungsring Edelstahl AISI 303 5 O-Ring NBR 6 Verschluss Messing Vernickelt 7 O-Ring NBR 8 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302 9 O-Ring NBR 10 Einschraubkörper Messing Vernickelt 11 Entriegelungshülse Messing Vernickelt 12 Stecker Stahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton Nickelé 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420 3 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302 4 Bague: Acier Inoxydable AISI 303 5 Joint Torique en NBR 6 Clapet: Laiton Nickelé 7 Joint Torique en NBR 8 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302 9 Joint Torique en NBR 10 Corps: Laiton Nickelé 11 Bague: Laiton Nickelé 12 Embout: Acier		1 Cuerpo en latón niquelado 2 Esfera en acero AISI 420 3 Muelle tuerca en acero AISI 302 4 Anillo guía enchufe en latón niquelado 5 Junta tórica en NBR 6 Obturador en latón niquelado 7 Junta tórica en NBR 8 Muelle obturador en acero AISI 302 9 O-Ring hilo NBR ataque final 10 Conexión terminal en latón niquelado 11 Tuerca en latón niquelado 12 Adaptador en acero		1 Corpo em latão niquelado 2 Esfera em aço AISI 420 3 Mola de porca em aço AISI 302 4 Anel guia do plug em latão niquelado 5 Vedação O-Ring em NBR 6 Obturador em latão niquelado 7 Vedação O-Ring em NBR 8 Mola do obturador em aço AISI 302 9 O-Ring NBR fio ataque final 10 Conexão terminal em latão niquelado 11 Porca em latão niquelado 12 Plug em aço	



Pressione d'esercizio

- Working Pressures
- Betriebsdruck
- Pression de service
- Presión de Ejercicio
- Pressão de Trabalho

0 bar
25 bar



Max pressione statica (no pulsazioni)

- Maximum static pressure (no pulsations)
- Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)
- Pression statique maximale (sans pulsation)
- Presión estática máxima (sin pulsaciones)
- Pressão estática máxima (sem pulsações)

35 bar



Temperature

- Temperatures
- Temperatur
- Températures
- Temperaturas
- Temperaturas

- 20 °C
+ 80 °C

- Con O-ring in FKM
- With FKM O-ring
- Mit O-ring in FKM
- Avec joints en FKM
- Con junta tórica en FKM
- Com O-ring em FKM

- 10 °C
+ 200 °C



Fluidi compatibili

Tutti i fluidi compatibili con la natura ed i materiali costituenti

Fluids

All fluids compatible with nature and constituent materials

Geeignete Medien

Alle Flüssigkeiten, die mit der Natur und den Materialien, aus denen sie bestehen, kompatibel sind

Fluides compatibles

Tous les fluides sont compatibles avec la nature et les matériaux constitutifs

Fluidos compatibles

Todos los fluidos compatibles con la naturaleza y los materiales constitutivos

Fluidos compatíveis

Todos os fluidos são compatíveis com a natureza e os materiais constituintes

Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.

For other fluids, consult the technical department Aignep.

Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.

Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.

Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.

Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.



Portata

NI/min

- Flow Rate
- Durchflusswerte
- Débit
- Caudal de Flujo
- Vazão

6 bar Δ 1	6 bar Δ 0.5	6 bar *
1350	1050	2050

* Scarico libero - Exhaust Free - Freier Auslass - Échappement libre - Escape Libre - Descarga livre.



Filettatura

IT

Threads

GB

Gewindearten

DE

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

Filetages

FR

Roscas

ES

Roscas

PT

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

401

PRESA MASCHIO

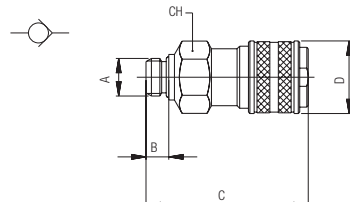
MALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE

COUPLEUR MÂLE

ENCHUFE MACHO

SOQUETE COM ROSCA MACHO

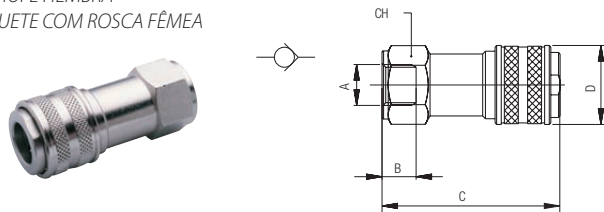


Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00401 00 001	1/4	8	57	25.5	22	10
00401 00 002	3/8	9	58	25.5	22	10
00401 00 003	1/2	10	58	25.5	25	10

402

PRESA FEMMINA

FEMALE SOCKET
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE
 COUPLEUR FEMELLE
 ENCHUFE HEMBRA
 SOQUETE COM ROSCA FÊMEA

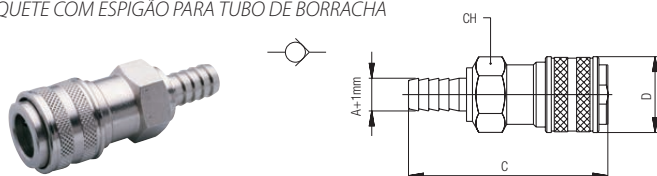


Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00402 00 001	1/4	11	57.5	25.5	22	10
00402 00 002	3/8	12	58.5	25.5	22	10
00402 00 003	1/2	15	61.5	25.5	24	10

405

PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA

BARBED SOCKET
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE
 COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE
 ENCHUFE EPIGA
 SOQUETE COM EPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA

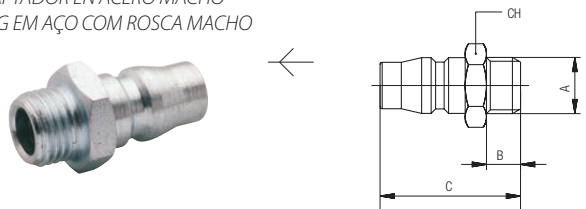


Code	A	C	D	CH	Pack.
00405 00 002	8	67	25.5	22	10
00405 00 003	10	67	25.5	22	10
00405 00 004	12	67	25.5	22	10

501AC

INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO

STEEL MALE PLUG
 STECKER MIT AUSSENGEWINDE AUS STAHL
 EMBOUT MÂLE EN ACIER
 ADAPTADOR EN ACERO MACHO
 PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO



Code	A	C	D	CH	Pack.
501AC 00 51 03 ZI	1/4	8	33	17	10
501AC 00 51 04 ZI	3/8	9	34	19	10
501AC 00 51 05 ZI	1/2	10	35.5	24	10

Acciaio Indurito
 Hardened Steel
 Gehärtetem Stahl
 Acier Trempé
 Acero Curtido
 Aço Endurecido

502AC

INNESTO IN ACCIAIO FEMMINA

STEEL FEMALE PLUG
 STECKER MIT INNENGEWINDE AUS STAHL
 EMBOUT FEMELLE EN ACIER
 ADAPTADOR EN ACERO HEMBRA
 PLUG EM AÇO COM ROSCA FÊMEA



Code	A	C	D	CH	Pack.
502AC 00 51 03 ZI	1/4	11	33	17	10
502AC 00 51 04 ZI	3/8	12	33.5	19	10
502AC 00 51 05 ZI	1/2	15	37	24	10

Acciaio Indurito
 Hardened Steel
 Gehärtetem Stahl
 Acier Trempé
 Acero Curtido
 Aço Endurecido

505AC

INNESTO IN ACCIAIO CON PORTAGOMMA A RESCA

STEEL BARBED PLUG
 STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE AUS STAHL
 EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE EN ACIER
 ADAPTADOR EN ACERO EPIGA
 PLUG EM AÇO COM EPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	C	D	Pack.
505AC 00 51 X7 ZI	8	39.5	13	10
505AC 00 51 X9 ZI	10	42.5	14	10
505AC 00 51 Y1 ZI	12	42.5	16	10

Acciaio Indurito
 Hardened Steel
 Gehärtetem Stahl
 Acier Trempé
 Acero Curtido
 Aço Endurecido